

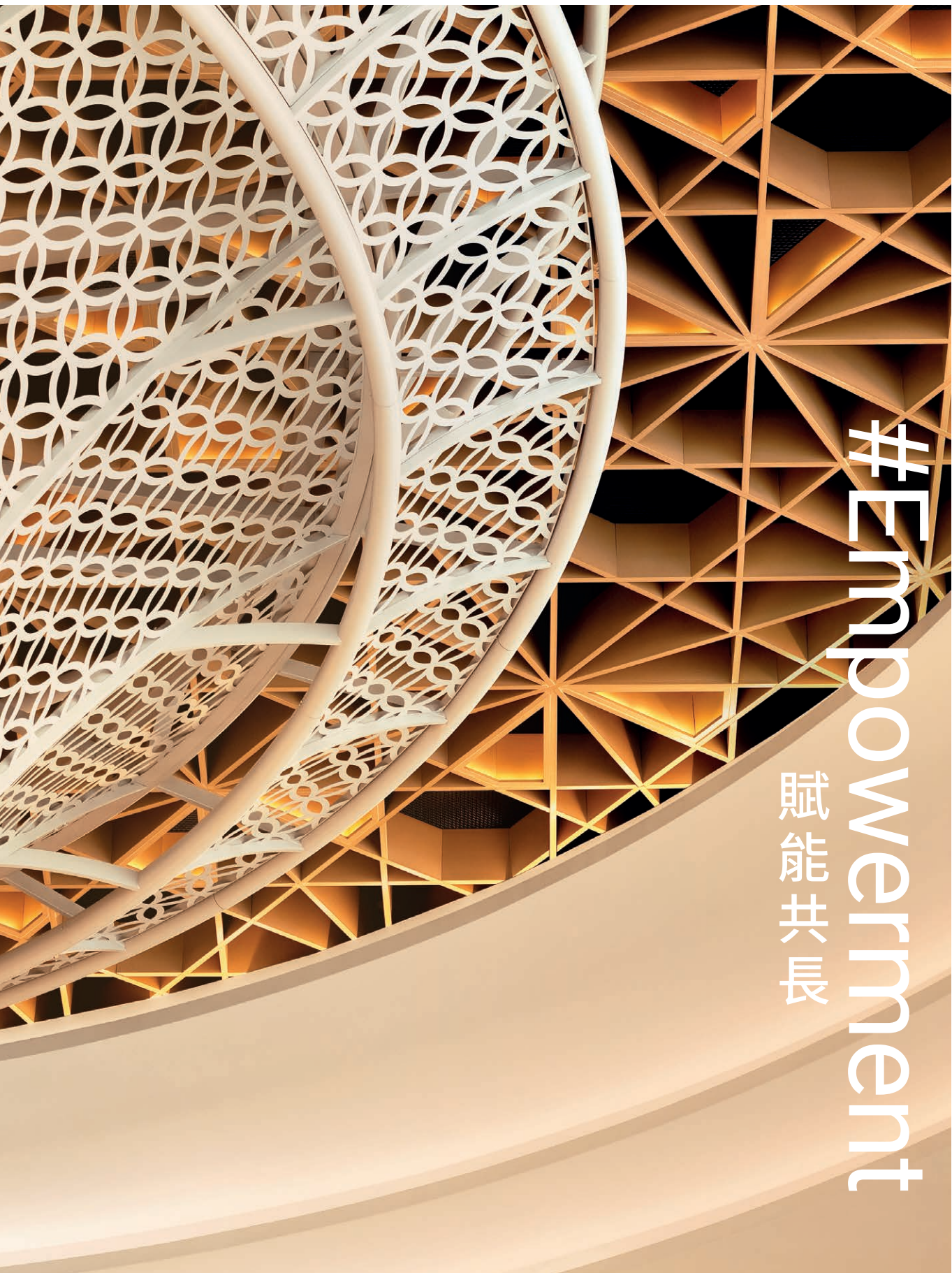
生力軍加盟 探索無盡可能
A New Force Empowered to
Explore Boundless Possibilities

「恒隆會」形象煥新 升級會員專屬體驗
HOUSE 66 Celebrates Brand Refresh
and Member Experience Enhancements

啟迪員工潛能 凝聚團隊共榮
Collective Success through
Employee Empowerment

#Empowerment

賦能共長



目錄 CONTENTS

3 專題故事 FEATURE STORY

3 生力軍加盟 探索無盡可能
A New Force Empowered to Explore Boundless Possibilities

恒隆脈搏 HL PULSE

6 恒隆2023中期報告出版
Hang Lung 2023 Interim Reports Now Available

「裸買」體驗源頭走「塑」
"Shop Naked" and Go Plastic-Free

7 「恒隆會」形象煥新 升級會員專屬體驗
HOUSE 66 Celebrates Brand Refresh and Member Experience Enhancements

8 與環球影業經典角色歡度潮流盛夏
Summer Excitement with Characters from Universal Studios

恒隆人 HANG LUNG PEOPLE

10 啟迪員工潛能 凝聚團隊共榮
Collective Success through Employee Empowerment

可持續發展 SUSTAINABILITY

14 恒隆推動可持續發展變革
Hang Lung Accelerates Transformative Changes for Sustainability

15 恒隆與環保初創公司及非牟利機構攜手推動香港循環經濟
Hang Lung Teams Up with Green Startup and NGO to Shape Circularity in Hong Kong

16 助視障青年展潛能
Unleashing the Potential of Visually Impaired Youths

17 共創明「Teen」力爭上游
Strive and Rise for Upward Mobility

18 恒隆數學獎得獎者專訪系列
啟迪潛能 塑造事業菁英
Interview Series with HLMA Winners
HLMA Empowers Winners for Career Success

19 **獎項與榮譽
AWARDS AND HONORS**

總編輯：李晞彤
副編輯：林丹媛

版權所有©2023恒隆地產有限公司集團傳訊部，
香港中環德輔道中4號，渣打銀行大廈28樓

《連繫恒隆》是由恒隆地產集團傳訊部出版，
恒隆地產保留其所有內容之版權。如欲轉載或
引用本刊內容，請在複製內容中註明出處。

Chief Editor: Helen Lee
Associate Editor: Phoebe Lam

Copyright©2023 by Corporate Communications Department,
Hang Lung Properties Limited, 28/F Standard Chartered
Bank Building, 4 Des Voeux Road Central, Hong Kong

Connections is published by the Corporate Communications
Department at Hang Lung Properties Limited. Reproduction
of any contents of this publication requires proper
acknowledgment.

生力軍加盟 探索無盡可能 A New Force Empowered to Explore Boundless Possibilities



今年夏天，恒隆共有17位管理培訓生及33位實習生加入在香港及內地多個城市的團隊，我們藉着多元化的活動，讓這批「新鮮人」盡展潛能，開拓職涯的無盡可能。

This summer, Hang Lung welcomed 17 management trainees and 33 interns to join our various teams across Hong Kong and the Mainland. Through a range of multifaceted activities, this batch of "freshmen" have been empowered with the skills and confidence to unleash their potential and explore the boundless possibilities in their career development.

管理培訓生計劃

我們首次在上海舉辦為期一周的入職培訓，內容包括：

- ▶ 與管理層深度對話
Dialogue with management
- ▶ 體系化探究業務營運模式
The operation and function briefings

- ▶ 職場禮儀
Workplace etiquette
- ▶ 商務寫作
Business writing skills

- ▶ 實地考察
公司營運項目
Site visit to Company portfolios

- ▶ 自我認知與
團隊溝通
Self-awareness and Team communication

這些課程加深了管理培訓生對公司使命及業務發展方向的洞察，並掌握市場趨勢，為他們在公司的長遠發展建立穩健的根基。

These courses enhanced MTs' understanding of the Company's mission and business direction, providing them with insights into market trends to establish a solid foundation for their long-term growth within the Company.

實習生計劃

多元實習生招聘平台

我們秉持推動多元共融的宗旨，讓學生各施所長。我們響應香港特區政府推出的「企業內地與海外暑期實習計劃2023」，安排香港學生到恒隆內地的項目實習，了解內地的職場文化與生活，同時與兩地非牟利機構合作，為有特殊教育需要的學生提供一展抱負的機會，並招募

恒隆「她領航」計劃的學員成為實習生，促進女性人才的成長。

小組畢業專案匯報

為期兩個月的實習，實習生需組隊完成小組專題研習。他們自主選擇研究主題，通過與相應部門進行訪談了解他們的洞見，為研習制定解決方案。這種方法使他們能夠獲得解決問題的實戰經驗，提升他們工作的主動性。



Internship Program

Diverse Recruitment Channel

We are committed to promoting diversity and inclusivity, allowing each student to showcase their strengths. We participated in "The Scheme on Corporate Summer Internship on the Mainland and Overseas 2023", an HKSAR government initiative, to provide Hong Kong students internship opportunities to work in Hang Lung's properties on the Mainland. We collaborated with non-profit organizations from Hong Kong and the Mainland to give young and ambitious individuals with Special Educational Needs (SEN) the chance to embark on this journey of professional growth. We also enrolled participants from the "Hang Lung Future Women Leaders Program" to empower female talent.

Team Project

During the two-month journey, the interns were empowered to work as a team on a specific project. They chose their own project topics and gathered insights from respective departments to devise solutions. The approach allowed them to gain valuable problem-solving experience and take ownership of their work.



恒隆綠黑板計劃

在培養青年人才的過程中，我們也注重他們對社區福祉的關注。今年管理培訓生及實習生共同籌備「恒隆綠黑板計劃」義工日，同一天內在香及內地9個城市為6-12歲的兒童提供超過20節免費課程。

Project Greenboard

As we nurture young talents, we also prioritize their awareness in community wellbeing. This year, our management trainees and interns took the lead in an inspiring initiative titled "Project Greenboard", delivering over 20 free classes to over 200 underprivileged children aged 6-12 in Hong Kong and 9 cities across Mainland.

#YoungTalent

生力軍分享 MTs & Interns' Insights

2023屆實習生 Intern 2023



Luana Chan
武漢恒隆廣場
租賃部
Leasing Department,
Heartland 66, Wuhan

“可以來到內地實習是一個極其難得的學習經歷，讓我可以體驗不同的職場文化，拓展視野。

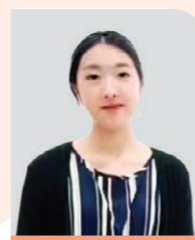
Having the opportunity to intern in mainland China is an incredibly valuable learning experience that allows me to immerse myself in different workplace cultures and broaden my horizons. ”



Eric Liu
上海總部
可持續發展組
Sustainability
Team, HQ (SH)

“在實習期間，有機會參與和LVMH集團全新業主與租戶之間合作模式的討論，我感到非常充實。

In my internship experience, I participated in the discussion on the New Model of Sustainability Partnership with LVMH Group, which makes me feel very fulfilled. ”



Angela Sze
上海港匯恒隆廣場
市場推廣部
Marketing
Department,
Grand Gateway 66,
Shanghai

“同事們的教導、扶持及關心，幫助我了解工作內容，及讓我快速適應新的環境。

The guidance, support, and care of my colleagues have helped me grasp my job responsibilities and swiftly adapt to the new environment. ”

2023屆管理培訓生 Management Trainee 2023



Bianca Chan

“公司的培訓課程，例如商業禮儀和商務寫作，幫助我快速銜接到商業領域所需的技巧。

The training courses provided by the Company, such as business etiquette and business writing skills, have honed my professional skills. ”



Sebastian Wong

“我是2022年的實習生，有了這個經驗，讓我可以將當時學到的技能轉換到現時管理培訓生的工作上；加入公司短短一個多月，我已有機會擔任不同活動的司儀，增強了我的演講技巧及信心。

As a previous intern in 2022, I acquired skills that I now utilize as a management trainee. Within the short span of just over a month at the Company, I had the opportunity to emcee for different events, enhancing my speaking skills and confidence. ”



Cecile Zhang

“我相信通過在商場租賃、綜合服務部以及市場部的輪崗學習後，我能從不同角度去看待商業地產的營運模式，並在與不同部門同事的交流中，鍛煉自己的學習力和領導力。

I believe that after my rotations in Retail Leasing, Service Delivery and Marketing Department, I am able to understand how we operate our business from different perspectives. Moreover, during communications with colleagues from various departments, I have enhanced my leadership skills and learning capabilities. ”

恒隆2023中期報告出版

Hang Lung 2023 Interim Reports Now Available

恒隆集團和恒隆地產的《2023中期報告》已經出版。

The 2023 Interim Reports of Hang Lung Group and Hang Lung Properties are now available.

我們的董事長陳啟宗先生繼續親筆撰寫《董事長致股東函》，剖析公司的中期表現；副董事長陳文博先生則在《副董事長簡函》中分享他對內地消費形勢的見解，以及我們在奢侈品市場的優勢。

Our Chair, Mr. Ronnie C. Chan continues to pen his *Chair's Letters to Shareholders* where he discusses the Company's interim performance. In the *Vice Chair's Notes*, our Vice Chair Mr. Adriel Chan shares his insights into consumer sentiment in mainland China, and the strengths of our luxury malls.



掃描二維碼閱讀《2023中期報告》：
Scan the QR code to read our 2023 Interim Reports:



恒隆集團中期報告
Hang Lung Group
Interim Report



恒隆地產中期報告
Hang Lung Properties
Interim Report

「裸買」體驗源頭走「塑」

“Shop Naked” and Go Plastic-Free

恒隆與香港本地創意環保品牌 Fill n' Go 合作，將「24/7智能自助裸買站」引入旗下的 Fashion Walk、康怡廣場和淘大商場。顧客帶備 Fill n' Go 專用的環保智能鋁樽，便能在智能自助裸買站購買天然潔手液及沐浴露等個人衛生用品，減少使用塑膠容器包裝，一同為環保出力。

hello 恒隆商場獎賞計劃更於7至8月期間舉行多項推廣活動，提供環保智能鋁樽讓hello會員換領，培養「裸買」習慣。



24/7智能自助裸買站
24/7 Smart Refill Station

環保智能鋁樽
Smart aluminum bottle

Hang Lung collaborated with Fill n' Go, a local creative eco-friendly brand in Hong Kong to introduce the "24/7 Smart Refill Station" at Fashion Walk, Kornhill Plaza and Amoy Plaza. With a designated smart aluminum bottle, customers were able to purchase personal hygiene products such as natural hand wash and shower gel at refill stations, while reducing the use of plastic packaging for the sake of our planet.

Aiming to develop a "shop naked" habit among members, the hello Hang Lung Malls Reward Program offered smart aluminum bottles for redemption during various promotion activities in July and August.



「恒隆會」形象煥新 升級會員專屬體驗

HOUSE 66 Celebrates Brand Refresh and Member Experience Enhancements



「恒隆會」會員卡的新設計加入了不同層次的顏色及質感，增添時尚格調

The membership cards for HOUSE 66 have been redesigned in vibrant colors and textured patterns, giving a distinctly contemporary and sophisticated feel

恒隆廣場會員計劃「恒隆會」今年開啟形象煥新，升級一系列會員尊享權益和禮遇。在9月1日至10月6日期間於內地十個恒隆廣場舉辦「炫境新啟」慶祝活動，當中包括「66°新動時刻」遊戲裝置、精選積分獎賞、雪糕派發，還有各項會員獨有的體驗，實踐恒隆「以客為尊」的宗旨。

煥新之際，「恒隆會」亦將每月特定一天定為「恒享驚喜日」，會員可於當日解鎖限定獎勵及獨享商戶禮遇和體驗，增加商戶和會員互動，促進商戶客流量。同時推出星級聯盟夥伴禮遇，與全國跨界夥伴包括美酒佳餚、酒店旅遊、信用卡以及文化藝術等不同行業緊密合作，全方位滿足會員的生活品味。

今年恒隆廣場舉辦的年度貴賓盛會也如約而至，於活動期間呈現無錫恒隆廣場「TAKE CENTER STAGE」、武漢恒隆廣場「BE MY HEARTLAND」、瀋陽市府恒隆廣場11周年慶的盛裝派對，商戶會借此機會展示獨家限定產品，並設立攤位與尊貴會員互動。

另外，「恒隆會」計劃推出全新小程序，整合十大項目的內容，提供更豐富及流暢的體驗，更方便了解會員權益、最新推廣及跨場活動等，呈現更多驚喜。

Hang Lung's customer relationship management (CRM) program, HOUSE 66, has unveiled a visual refresh along with an upgraded suite of member privileges. To celebrate the launch, 10 Hang Lung malls on the Mainland are hosting a campaign from September 1 to October 6, offering interactive installations, point rewards, ice cream giveaways and member-exclusive experiences that express Hang Lung's commitment to customer-centricity.

Beyond the celebrations, members can use points to unlock rewards while enjoying special tenant privileges and experiences on one dedicated day each month, encouraging tenant-member interaction. HOUSE 66 is also facilitating cross-sector collaborations with food and beverage, hotels, arts and culture, and credit card partners to provide specially curated offers to elevate members' quality of life.

Additionally, a series of signature events will take place throughout the campaign period, including "TAKE CENTER STAGE" at Center 66, Wuxi; "BE MY HEARTLAND" at Heartland 66, Wuhan; and the 11th anniversary event at Forum 66, Shenyang. Tenants will take this opportunity to showcase exclusive products and engage with prestigious members.

HOUSE 66 is also planning to launch a brand-new mini program, consolidating information about all 10 malls to offer a smoother digital experience. It would allow an easier understanding of member privileges, promotions, and cross-mall activities, offering surprises at every turn.



「66°新動時刻」遊戲互動裝置，通過玩趣交互的多媒體互動，讓會員擁有沉浸式的驚喜體驗
Interactive installations, shaped to resemble our "66" emblem, will offer immersive member experiences with surprises

與環球影業經典角色歡度潮流盛夏

Summer Excitement with Characters from Universal Studios

8



今年暑假，在內地七個城市的恒隆廣場匯聚不同年代的環球影業經典角色，為顧客重現集體回憶。瀋陽市府恒隆廣場、無錫恒隆廣場、大連恒隆廣場、昆明恒隆廣場、瀋陽皇城恒隆廣場、濟南恒隆廣場，及天津恒隆廣場攜手環球影業，聯動一眾內地獨立藝術家，推出「創藝新生」主題活動。展覽以時空穿梭為概念，結合太空船、時空蟲洞等設計創意，為「菲力貓」、「回到未來」以及「威利在哪裡」進行二次創作，注入潮流活動和藝術想像，為顧客塑造打卡新體驗，共同歡度潮流盛夏！



This summer, seven of our Mainland malls – Forum 66 in Shenyang, Center 66 in Wuxi, Olympia 66 in Dalian, Spring City 66 in Kunming, Palace 66 in Shenyang, Parc 66 in Jinan, and Riverside 66 in Tianjin – collaborated with Universal Studios and local art studios in the launch of the themed campaign “Art Reborn”, to engage customers’ collective memories of their favorite characters from the silver screen. With the concept of time and space travel, the campaign incorporated design elements such as spaceships and wormholes to add an artistic twist to “Felix the Cat,” “Back to the Future,” and “Where’s Wally,” creating a new check-in experience for customers as they enjoyed the summer together in style!

#CustomerCentricity

9

恒隆脈搏 HL PULSE



威利身穿經典的紅色條紋圖案
Wally donned his iconic red striped pattern



展覽以時空穿梭為概念
The exhibition was conceptualized around the theme of time and space travel

內地七個城市的恒隆廣場匯聚環球影業經典角色，為炎夏注入潮流活動和藝術想像，為顧客塑造打卡新體驗
Seven Hang Lung malls in mainland China gave the summer months an exciting artistic twist in a collaboration with Universal Studios that saw classic characters from the silver screen come to life in creative settings, giving customers an engaging check-in experience



菲力貓扮演成飛行員的角色，以別開生面的形象示人
Felix the Cat portrayed the role of a pilot, showcasing a distinctive persona

啟迪員工潛能 凝聚團隊共榮

Collective Success through Employee Empowerment

每個成功項目背後都體現了公司對每位成員的啟迪，從而讓他們發揮創造力，成就團隊的成功。今期《連繫恒隆》邀請了「行政總裁大獎 2022」的獲獎團隊成員，分享她們在推動可持續發展及踐行「以客為尊」的歷程。

The foundation of every successful event lies in the Company's empowerment of each team member, inspiring and motivating them to unleash their creativity and achieve collective success. *Connections* invited the award-winning team members from the *CEO Award 2022*, to share with us their journey in advancing the Company's development in Sustainability and Customer-Centricity.



Viki 在 2023 年再次代表恒隆參加城市土地學會 (ULI) 舉辦的上海夏季會議
In 2023, Viki once again represented Hang Lung to attend the Urban Land Institute (ULI)'s Shanghai Summer Meeting

你或許會有一個疑問，為何愈來愈多企業都大力投資於「可持續發展」？高級經理——可持續發展杜麗萍 (Viki) 言簡意賅指出，「以前說可持續發展是為了下一代，但它對我們的生活也是首當其衝，例如氣溫上升，頻繁的山火洪水，坐飛機時越來越多的不穩定氣流，都與其相關。」

Viki 大學本科及碩士均修讀環境工程學，期間接觸到廢棄物分類的議題，發現很多人只是知其然，但真正知道如何分類及盡其所用的人卻寥寥可數，「所以我很想參與這些推動可持續行動落地的工作，將其普及化。」Viki 修畢碩士後於工程諮詢公司提供可持續發展設計與諮詢服務，至 2021 年加入恒隆，主要在可持續發展組中負責與範圍三 (scope 3) 碳排放相關的

工作，譬如上游建設項目的隱含碳排放和下游租戶可持續發展合作等。

Viki 進入恒隆翌年即獲上司推薦，並被選為城市土地學會 (ULI) 上海環境、社會與公司治理 (ESG) 主題的聯席主席，為期兩年。期間參加 ULI 舉辦的各類 ESG 活動及主持論壇研討會，「ULI 的活動雲集了很多業界從業者，透過與他們的接觸，讓我可以接收行業的最新資訊，

VIKI

可持續發展視野 改善社區福祉 A Sustainability Vision to Enhance Community Wellbeing

“以前說可持續發展是為了下一代，但它對我們的生活也是首當其衝。”



Viki (右二) 協助主管統籌「地產與氣候論壇：恒隆與 LVMH 集團可持續發展合作」活動
Viki (2nd from right) supported her supervisor on coordinating the event of "Real Estate and Climate Forum: Co-Creation with LVMH"

同時他們也有興趣了解更多恒隆作為地產發展商如何發揮影響力，推動可持續發展的進程。我也藉此平台和同行保持交流，分享了公司在範圍三方面推動價值鏈上下游中各持份者的工作。例如在上游範圍，我們會把關承判商在材料上的選用；下游方面，我們會攜手租戶探討制定可持續合作方案，如廢棄物資源利用及能源效益管理上的最適切方案。」

2022 年，恒隆與 LVMH 集團簽訂可持續發展協議，Viki 作為可持續發展組的一員，協助主管於雙方簽署協議後的一個月內成功統籌及舉行首屆地產與氣候論壇。會後她與組員將來自各領域翹楚的構思落實到公司各部門的項目實踐上，達至恒隆和 LVMH 承諾於 2025 年底前攜手推進可持續發展進程。

對於如何爭取公司上下一心的支持，Viki 表示，「我們需要設立清晰的框架，讓大家有序可循，並加強各崗位的培訓工作，確保所有人都能切實參與其中推動可持續發展。」

“Sustainability not only benefits future generations but also directly impacts our lives.”

Viki Du, Senior Manager – Sustainability, shed light on the increasing emphasis corporates are placing on sustainability. She put it concisely that sustainability not only benefits our future generations but also has a direct impact on our lives.

With an academic background in Environmental Engineering, Viki is passionate about empowering individuals to actively participate in sustainability initiatives. Since joining Hang Lung in 2021, she has been entrusted with various projects. She was nominated by her supervisor and elected as the Co-Chair for the Urban Land Institute (ULI) Shanghai Environmental, Social, and Governance

(ESG) topical forum in Shanghai. During the two-year term period, she has participated in various ULI ESG events and conferences, where she had the privilege to moderate the ESG panel discussion.

Viki also successfully supported her supervisor on coordinating the inaugural Real Estate and Climate Forum within a month after the signing of the sustainability partnership agreement between Hang Lung and LVMH Group. Following the event, Viki underscored the importance of implementing a clear framework and providing comprehensive training to empower employees at all levels to join the journey towards achieving progress in sustainability together to the end of 2025.

EVA

以客為尊 惠澤人群

Achieving Customer-Centricity while Benefiting People in Need

“ 當我們願意放開自己，接收市場不同的訊息，才可以真正為顧客帶來獨特的體驗。 ”

市場推廣活動的背後，是一個個引人入勝的故事。上海港匯恒隆廣場高級經理——市場推廣李詩文 (Eva) 每年負責籌辦多場旗艦活動，當中包括與國際巨星 Alicia Keys 及《劇院魅影》中飾演「魅影」一角的英國演員、製作人 Earl Carpenter 的合作。

經過數百場活動的千錘百煉，Eva 笑指自己也經歷了一場蛻變，在處理事情時懂得擇善固執，學懂「堅持、溝通和合作」是突圍而出的訣竅。之所以有此領悟，要從她還在復旦大學修讀工商管理碩士課程 (MBA) 時說起。當時 Eva 獲得往巴黎當交換生的機會，於是毅然辭職負責當地修讀奢侈品管理。讀書之餘，她遊逛大小博物館，享受「流動的藝文盛宴」，或坐在塞納河畔，靜觀大千世界的流轉。獲取 MBA 後，她於 2019 年重新加入上海港匯恒隆廣場，「我的格局觀開闊了，心態上變得更從容和坦然，你看的東西越多，包容性就越強。」

Eva 續說，包容性也體現在活動的意義上，即不再是為顧客帶來展覽打卡的單一功能，更在於透過活動的陳列及策劃傳達一些訊息，並思考完成活動後怎樣在社區延續其影響，「當我們願意放開自己，接收市場不同的訊息，才可以真正為顧客帶來獨特的體驗。」

Eva 舉例指，現在每家企業都很着重可持續發展的概念，大家會認為商場活動的消費模式與這概念是水火不容。其實不然，可持續發展的原意不是限制大家不消費，而是倡導一種可持續生活模式，「所以在籌備活動時，也希望將這種訊息融入其中。例如去年聖誕節時，我們與迪士尼獨家合作舉辦『Pixar Fluffy Festival』，將人氣 Pixar 角色的毛絨玩具裝飾商場每一個角落。活動結束後，我們管理層提議將這些玩偶聯同逾百位『恒隆會』會員共同捐贈的 1,000 多份物品，一起轉贈給近千位山西留守兒童，為他們帶來冬日溫情，也可善用資源。」「Pixar Fluffy Festival」引起的迴響，也令上海港匯恒隆廣場決定將此項目延伸至恒隆在其他城市的商場上，而武漢恒隆廣場是首個試點。

Eva Li, Senior Manager – Marketing Department, Grand Gateway 66, Shanghai, has got extensive experience in planning and rolling out flagship events, featuring renowned figures like Alicia Keys. Following her semester as an exchange student in Paris during her MBA studies at Fudan University, Eva underwent a transformative experience that instilled in her a profound perspective of the value of resilience, effective communication, and collaboration.

Her expanded perspective significantly enriches the events she curates. Highlighting that sustainability has



Eva 喜歡旅遊，透過感受不同地方的風土人情，保持自己對市場的敏銳洞察力
Eva's passion for travel keeps her sharp in understanding the market by experiencing the customs and cultures of different places

“ In order to truly provide customers with a unique experience, it is essential that we are open to appreciating diverse perspectives within the market. ”

become a major focus for every company, Eva believes that while some may perceive the consumer-driven nature of mall events as conflicting with the concept of sustainability, she sees the true essence of sustainability not in curtailing consumption but advocating a sustainable lifestyle.

She shared the notable example of Grand Gateway 66's exclusive collaboration with Disney for the "Pixar Fluffy Festival" last winter. After the event, as suggested by the management team, the Pixar toys used as decorations, along with over 1,000 items given by the HOUSE 66 members were donated to underprivileged children in Shanxi, as a way to demonstrate how resources can be sustainably utilized as the mall joined hands with customers to share festive joy with the wider community. The event also expanded to other Hang Lung malls, with Heartland 66 in Wuhan serving as the inaugural pilot.

JANET

「滬」動推廣 同一個項目 不一樣的巧思 Igniting Creativity across Two Cities with One Project

“ 由於城市級別的不同，我們在武漢項目上接觸到的面和範圍肯定是不及上海的，但在管理層的支持下，我們本地團隊有機會接觸到上海一些比較好的資源。 ”

要把一個已經很成功的活動重新在另一個城市上演，在保持話題熱度難免需下一番功夫。武漢恒隆廣場市場推廣經理周津津 (Janet) 表示，當團隊知道「Pixar Fluffy Festival」移師武漢恒隆廣場時，大家都非常雀躍，「但我們也明白要在武漢舉辦這個活動並不只是『複製及貼上』，還需要加入創新的思維，才能令活動取得成功。」



Janet 在湖北土生土長，了解當地人愛熱鬧的性格，令她在設計活動推廣上更得心應手
A native of Hubei, Janet effortlessly excels in designing and promoting events, leveraging her understanding of the locals' love for lively celebrations

「Pixar Fluffy Festival」活動在上海舉行時，正值聖誕節；來到武漢時，時值春天櫻花正盛，Janet 表示，「聖誕樹肯定是不能再用了，但我們保留了活動的核心裝置，再配以全新的演繹方式，帶給顧客一種耳目一新的感覺，例如在場內做了很多玻璃貼，也在廣場做了一個發光的拱門裝置，配合廣場外主幹道上一個輕軌站，就像歡迎客人通過這個拱門，進入到一個 Fluffy 的世界一樣。」

為期一個多月的活動，商場的人流平均增加了三成。Janet 有感而發說，「由於城市級別的不同，我們在武漢項目上接觸到的面和範圍肯定是不及上海的，但在管理層的支持下，我們本地團隊有機會接觸到上海一些比較好的資源。就像在這次活動的傳媒專享會上，大家覺得這才是恒隆為武漢帶來的水準，意思是我們利用了恒隆集團的資源優勢，集結各城市的大成，為武漢市場帶來了耳目一新的獨家資源。」

“ The local team's exposure and network naturally fell short of Shanghai's due to the disparity in city prominence. However, with our management team's support, we were empowered to tap into some of Shanghai's premium resources. ”

Upon learning that the "Pixar Fluffy Festival" would be replicated at the mall of Heartland 66, Janet Zhou, Manager – Marketing Department, Heartland 66, Wuhan, recognized that a mere copy-and-paste approach would not suffice. Understanding the necessity for innovative thinking, the team embarked on a mission to ensure the event's resounding success.

Janet elaborated on their strategic approach, explaining how they skillfully preserved the essence of the event while infusing it with a breath of fresh air, such as by integrating glass stickers throughout the mall and creating a mesmerizing luminous arch installation.

The results were remarkable, as the mall witnessed a 30% increase in footfall over the span of a month. Janet reflected, "the local team's exposure and network naturally fell short of Shanghai's due to the disparity in city prominence. However, with our management team's support, we were empowered to tap into some of Shanghai's premium resources."

恒隆推動可持續發展變革

Hang Lung Accelerates Transformative Changes for Sustainability

ReThink HK 是香港可持續發展界最矚目的盛事之一。作為今年活動的 Tier 1 贊助商，我們針對多個可持續發展議題分享獨特見解。



副董事 —— 可持續發展
John Haffner 先生在「**超越界限：加速價值鏈碳減排**」專題討論中，分享了企業有效減碳之見：

1. 爭取高管的參與，盡早取得內部支持。
2. 與內外部持份者協作。
3. 從試點項目着手，隨時作出調整。

Mr. John Haffner, Deputy Director – Sustainability, shared the challenges we faced on our decarbonization journey as well as some tips in the **Beyond the Scope: Accelerating Decarbonization Across the Value Chain** panel session:

1. Engage top management and seek internal buy-in early.
2. Collaborate with internal and external stakeholders.
3. Start with pilots. Be ready to iterate.



總經理 —— 集團傳訊
馬寶明女士在「**重新思考新常态下的職場文化**」專題討論中表示，新常态下締造以目的感為本的企業文化尤為重要。

In the **Rethinking Workplace Culture in the New Normal** panel session, Ms. Maggie Ma, General Manager – Corporate Communications, spoke about the importance of cultivating a corporate culture driven by a sense of purpose in the new normal.

ReThink HK is one of Hong Kong's best-attended events for sustainable development. As a Tier 1 sponsor of this year's event, we shared our unique perspectives on a range of sustainability topics.



副董事 —— 內地業務胡惠雅女士在「**社區建設：締造社會和經濟價值創造的文化**」專題討論中，鼓勵所有持份者持續探索、開拓和影響他人，踏上這個價值共創之旅。

In the **Community Making: Creating a Culture for Social and Economic Value Creation** panel session, Ms. Vera Wu, Deputy Director – Mainland Business Operation, encouraged everyone involved to keep exploring, pioneering, and influencing others on this value co-creation journey.



副總經理 —— 可持續發展
吳嘉雯女士在「**擁抱智慧綠色城市的未來：綠色解決方案和材料**」專題討論中，分享了我們在資源管理方面所採取的方法

和計劃，並強調建築物內外所有使用者的安全至關重要。

In the **Embracing the Future of a Smart Green City: Green Solutions and Materials** panel session, Ms. Carmen Ng, Deputy General Manager – Sustainability, shared the approaches and initiatives we took in the resource management aspect, and stressed the importance of safety for all building users, both inside and outside the buildings.

#ThoughtLeadership

恒隆與環保初創公司及非牟利機構攜手推動香港循環經濟

Hang Lung Teams Up with Green Startup and NGO to Shape Circularity in Hong Kong



恒隆與SOS和國際十字路會合作展開首階段全面資源利用計劃

(左起) 國際十字路會環球分派中心營運經理何萬祈先生、恒隆地產董事 —— 人力資源及行政潘舜雅女士、SOS總經理Pamela Hinton女士

Hang Lung teamed-up with SOS and Crossroads Foundation to roll out the first phase of its holistic resource utilization scheme

(From left) Mr. Markus Oetiker, Global Distribution Operations Manager of Crossroads Foundation, Ms. Janet Poon, Director – Human Resources & Administration of Hang Lung Properties, and Ms. Pamela Hinton, General Manager of SOS

恒隆在今年五月啟動香港辦公室煥新項目，旨在為員工締造更優質和舒適的工作環境，改善福祉。為了確保資源得以善用，踐行公司在資源管理範疇定下的2025年可持續發展指標，以及2030年可持續發展目標及指標，從而加快香港轉型至循環經濟，我們夥拍香港環保初創公司 Sustainable Office Solutions (SOS) 和非牟利機構國際十字路會，展開項目首階段的全面資源利用計劃，重新利用、分配及回收超過3,200件辦公室傢俬及設備，成功減少堆填區廢物近140,000公斤，及避免超過510噸的碳排放，相當於3,000多程來往香港及新加坡的航班所產生的碳排放。

Hang Lung began its Hong Kong Office Rejuvenation Project in May this year, with the aim of creating a compelling and comfortable workplace that promotes employee wellbeing. To ensure effective resource utilization as part of our commitment to the 2025 Sustainability Targets as part of our commitment to the 2025 Sustainability Targets and to our 2030 Sustainability Goals and Targets, we partnered with Hong Kong-based green startup Sustainable Office Solutions (SOS) and Crossroads Foundation, a local non-profit organization, to roll out the first phase of the holistic resource utilization scheme for the project. Promoting the transition to a circular economy in Hong Kong, we have seen over 3,200 items of office resources being reused, redistributed, or recycled, successfully diverting nearly 140,000 kg of waste from landfills and avoiding more than 510 tons of carbon emissions—the equivalent of the carbon emissions generated by over 3,000 flights between Hong Kong and Singapore.



處理超過3,200件辦公室傢俬及設備
Processed over 3,200 office resource items



減少近140,000公斤都市固體廢物
Reduced nearly 140,000 kg in municipal waste



避免超過510噸碳排放
Avoided more than 510 tons of carbon emissions



182件辦公室傢俬及設備捐贈予14家非牟利機構
182 office resource items donated to 14 NGOs

#ResourceManagement

助視障青年展潛能

Unleashing the Potential of Visually Impaired Youths



香港特區政府勞工及福利局局長孫玉菡先生，JP (左二) 與恒隆地產首席財務總監趙家駒先生 (右二) 一同頒發「恒隆視障人士獎學金及發展金」予首批獲獎的傑出青年 Mr. Sun Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare of the HKSAR Government (2nd from left), joined Mr. Kenneth Chiu, Chief Financial Officer of Hang Lung Properties (2nd from right) to present the inaugural "Hang Lung Scholarship and Development Donation for the Visually Impaired"

為成就視障人士的多元發展，推動社會共融，恒隆在今年二月捐資港幣3,000萬元，與心光盲人院暨學校合作設立「恒隆視障人士獎學金及發展金」，支援在該校學術表現、專業發展、社會承擔等方面有傑出表現的學生及畢業生。首屆獎學金共有15位視障青年獲得嘉許，他們將繼續進修及發展事業，為社會作出貢獻。

To support the holistic development of visually impaired individuals and help achieve diversity and inclusivity within the community, Hang Lung donated HK\$30 million in February this year and partnered with the Ebenezer School & Home for the Visually Impaired to establish "The Hang Lung Scholarship and Development Donation for the Visually Impaired". The scholarship aims to aid students and graduates from the Ebenezer School who have demonstrated outstanding academic performance, drive for professional development, and social commitment. The inaugural scholarship awarded commendations to 15 youths with visual impairment, enabling them to continue their education and pursue career development, with the ultimate goal of contributing to the growth and wellbeing of society.

獲獎學生心聲 Award-Winning Students' Sharings



“作為視障人士，我能以獨特的方式感知世界，這讓我成為音樂家，演奏和創作與眾不同的歌曲。獲頒此獎學金後，我計劃參加由專業演唱家指導的碩士課程，提升我的歌唱和表演技巧。我立志以我的表演溫暖每一個人的心靈，並將我的音樂知識傳承給下一代。

蕭凱恩
Siu Hoi Yan

香港演藝學院
The Hong Kong Academy for Performing Arts

As a visually impaired person, I am able to perceive the world in a unique way which has empowered me to become a musician who can perform and compose songs beyond the ordinary. With the scholarship, I plan to attend various master classes hosted by professional singers to advance my singing techniques and performance skills. I am determined to warm people's hearts with my performances and pass on my musical knowledge to the next generation.



“獲得獎學金對我來說意義重大，不僅緩解了我的經濟壓力，也讓我專注於學業和個人成長方面的發展。感謝恒隆和心光對我的努力給予認可和鼓勵，讓我有信心和動力繼續砥礪前行。

王梓丞
Wong Tsz Shing

香港大學
The University of Hong Kong

This scholarship means so much to me. It alleviates my financial burden while allowing me to pursue academic and personal growth. I am grateful to Hang Lung and Ebenezer for recognizing my past efforts and encouraging me to progress with confidence.



共創明「Teen」力爭上游

Strive and Rise for Upward Mobility

#DiversityInclusion

恒隆安排多元體驗，拓闊「共創明『Teen』計劃」學員的視野
Hang Lung arranged diverse experiential activities, broadening the horizons of the Strive and Rise mentees

基層兒童及青少年在成長階段得到適當的啟導，可助他們建立自信，力爭上游。恒隆將繼續響應香港特區政府第二期的「共創明『Teen』計劃」，成為支持機構。在第一期計劃中，我們邀請了40位員工及其親友義務出任計劃的友師，在過去一年中與學員分享人生經驗，更安排多元體驗，拓闊學員的視野。

工作影子活動

友師帶領學員到訪山頂廣場，深入認識商場業務的日常營運及恒隆「以客為尊」的服務宗旨，包括領略人工智能科技在商場中的應用，同時認識商場如何透過各種市場推廣和活動提升顧客的購物體驗。

認識社區共融

學員與友師到訪聖公會福利協會旗下社會企業 Joy Fusion，參加團隊建設活動，透過不同遊戲及交流，加深彼此的認識及默契，並了解社企如何為復康人士提供培訓和就業機會，提升他們的工作能力和自信心。

Offering suitable guidance and inspiration to underprivileged children and adolescents is crucial role to reinforcing their self-confidence and supporting them to strive for upward mobility. As one of the supporting organizations of the Strive and Rise Programme launched by the Hong Kong SAR Government, Hang Lung will continue to support the second cohort of the Programme. During the first cohort, we invited 40 employees and their friends and relatives to serve as mentors who shared their life experiences with the mentees. What's more, the mentees got to take part in a diverse array of experiential activities over the past year that helped to broaden their horizons.



Job Shadowing

Mentees were accompanied by their mentors for a job shadowing session at Peak Galleria, aiming to provide them with an in-depth understanding of the daily operations of the mall business and Hang Lung's service philosophy of customer-centricity. During the visit, the mentees had the opportunity to experience the application of AI technology in shopping malls while also learning about the use of marketing and promotional activities to enhance the customer experience.

Exploring Community Inclusion

Mentees and mentors participated in a team-building activity at Joy Fusion, a social enterprise under the Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council. With the opportunity to get to know each other better through games and informal interactions, participants also learned about how social enterprises strive to provide training and employment opportunities to people in recovery, in an effort to enhance their professional skills and bolster their self-confidence.



恒隆數學獎得獎者專訪系列 啟迪潛能 塑造事業菁英



Interview Series with HLMA Winners HLMA Empowers Winners for Career Success

我們很高興在早前的恒隆數學獎活動中，與往屆得獎者溫智聰和伍鋒明重聚。他們連同另外兩位同學組隊參加2008年恒隆數學獎，並勇奪銅獎。他們的參賽經歷對日後大學學業，乃至事業選擇與發展大有助益。



溫智聰
Darren Wan

2008年恒隆數學獎銅獎
Bronze Award winner of 2008
HLMA

溫智聰現職友邦保險精算師。參加比賽磨練出其分析力，讓他能清晰表達抽象數學概念。他工作上需要運用數學技巧處理大量數據，紮實的數理知識和思維成為其職場發展的優勢。

Darren is currently an insurance actuary at AIA. He attributed his analytical skills and ability to articulate abstract mathematical concepts clearly to his experience with HLMA. His role requires him to use mathematical skills to process a large amount of data, so his solid foundation in mathematics contributed to his career development.

兩位得獎者的經歷彰顯了恒隆數學獎在啟迪青年潛能，促成其事業卓越發展的重要角色。

The experiences of our two HLMA winners are an affirmation of HLMA's important role in unlocking the potential of young people and fostering career advancements.



足本版訪問內容
Full interview

We were delighted to reconnect with two past winners of Hang Lung Mathematics Awards (HLMA) Darren Wan and Toby Ng during a recent HLMA event. Darren and Toby, two members of a four-student team that won the Bronze Award at 2008 HLMA, revealed how their experiences in the competition impacted their university studies, as well as their career choices and advancements.



伍鋒明
Toby Ng

2008年恒隆數學獎銅獎
Bronze Award winner of 2008
HLMA

伍鋒明現任摩根大通企業及投資銀行股權技術部副總裁。參加恒隆數學獎的經歷令他決定大學主修數學與信息工程。工作上，他需運用數理思維去編寫與交易相關的程式。堅實的數學根基使他能夠輕鬆理解用戶需求，並將抽象的數學概念化為實用的解決方案。

Toby now serves as the Vice President, CIB Equity Technology at J.P. Morgan. He shared that his HLMA experience inspired him to major in mathematics and information engineering at university. In his work, he is responsible for designing transaction-related applications using his mathematical thinking skills. His strong foundation in mathematics allows him to understand users' needs easily and to translate abstract mathematical concepts into practical solutions.



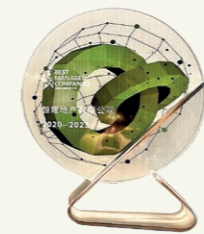
2023年恒隆數學獎得獎者將於12月中公布。請留意我們的官方網站、Facebook和Instagram。
The winners of 2023 HLMA will be announced in mid-December. Stay tuned to our website, Facebook and Instagram for updates.

#NurturingNextGen #Excellence

中國卓越管理公司 CHINA BEST MANAGED COMPANIES

恒隆地產連續三年獲德勤中國評選為「中國卓越管理公司」，彰顯了業界對我們卓越管理理念與經營水準的持續認可。

Hang Lung Properties has been named among companies on Deloitte's "China Best Managed Companies" list for the third consecutive year, in a nod to our advanced management philosophy and excellent business performance.



香港綠色和可持續貢獻大獎2023 HONG KONG GREEN AND SUSTAINABILITY CONTRIBUTION AWARDS 2023

恒隆地產榮獲香港品質保證局頒發「傑出可持續發展物業超卓貢獻大獎(房地產)——推動綠色環保」，旗下20個香港物業亦同獲頒發「可持續發展物業貢獻金章——推動綠色環保」，肯定我們在推廣可持續發展建築的努力。

Hang Lung Properties and its 20 Hong Kong properties have received the "Outstanding Award for Excellent Contribution to Sustainable Property (Real Estate) – Promote Environmental Protection" and "Gold Seal for Contribution to Sustainable Property – Promote Environmental Protection" from the Hong Kong Quality Assurance Agency, in recognition of our continual focus on promoting sustainable buildings.



香港投資者關係大獎 INVESTOR RELATIONS AWARDS



恒隆地產在香港投資者關係協會舉辦的第九屆香港投資者關係大獎中榮獲「最佳投資者關係公司(大型股)」及「最佳投資者關係專員(大型股)」兩項殊榮，肯定公司致力與投資者保持緊密及高透明度的溝通。

Hang Lung Properties achieved the "Best IR Company – Large Cap" and "Best IR by IRO (Investor Relations Officer) – Large Cap" awards at the 9th Investor Relations Awards, organized by the Hong Kong Investor Relations Association, reaffirming our unwavering commitment to maintaining strong and transparent communications with investors.

「模範保安員」獎勵計劃 / 西九龍最佳保安服務選舉 MODEL SECURITY GUARDS AWARD / KOWLOON WEST BEST SECURITY SERVICES AWARDS



「模範保安員」—— 淘大商場
"Model Security Guards" – Amoy Plaza



「最佳保安員」—— 家樂坊及雅蘭中心
"Outstanding Security Personnel Award" – Gala Place and Grand Plaza

恒隆地產的前線員工分別獲香港警方嘉許為「模範保安員」及「最佳保安員」，表揚他們在提供卓越保安服務方面的傑出表現，秉持我們為顧客、租戶和鄰近社區提供健康和環境安全的承諾。

Members of Hang Lung Properties' frontline staff have been awarded the title of "Model Security Guards" and "Outstanding Security Personnel Award" by the Hong Kong Police Force. The awards recognize their provision of exceptional security services to uphold our commitment to providing a healthy and safe environment for our customers, tenants, and members of the wider community we operate in.

只選好的 只做對的
We Do It Well



恒隆地產
HANG LUNG PROPERTIES

武漢恒隆廣場 Heartland 66, Wuhan



電郵 Email:

Connections@HangLung.com

e-Connections:

<https://connections.hanglung.com>

